

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
5 AOUT 2024**

À UNE SÉANCE ORDINAIRE du conseil municipal, tenue à la salle communautaire de l'Église Sainte-Élisabeth de North Hatley, à 19 h.

SONT PRÉSENTS les conseillers suivants :

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Michel Desrosiers | 4. Elizabeth FEE |
| 2. Carrol HALLER | 5. |
| 3. Danielle DUPRÉ | 6. Andrew J. PELLETIER |

EST ABSENT : David WILSON

FORMANT QUORUM sous la présidence de Marcella DAVIS-GERRISH, Mairesse

AUSSI PRÉSENTS : Benoit TREMBLAY, directeur général et greffier-trésorier et Bruno BÉLISLE, directeur général adjoint.

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption des procès-verbaux des séances du 8 et 10 juillet 2024
3. Informations émanant du Conseil
4. Période de questions portant sur les sujets apparaissant à l'ordre du jour

ADMINISTRATION GÉNÉRALE, GREFFE ET AFFAIRES JURIDIQUES

RESSOURCES HUMAINES ET RELATIONS DE TRAVAIL

Modification de contrat de travail de l'aide-inspecteur

5. *Résolution visant à permettre la modification de la gestion du temps lui permettant d'échelonner ses heures de travail sur une période annuelle.*

FINANCES ET TRÉSORERIE

6. Acceptation des comptes à payer
7. Rapports des salaires nets — 2024-07
8. Adoption du règlement de refinancement des règlements d'emprunt 2010-03 et 2012-04 de la Régie intermunicipale des Eaux Massawippi (RIEM)
9. Demande de don – Fête Nationale des Québécois de North Hatley

GÉNIE ET TRAVAUX PUBLICS

URBANISME, PATRIMOINE ET ENVIRONNEMENT

10. Résolution d'intérêt – Modernisation du réseau de stations de lavage et de mise à l'eau des embarcations à l'échelle de la MRC
11. Règlement 2024-763 relatif aux espèces exotiques, envahissantes et indésirable — Avis de motion
12. Règlement 2024-763 relatif aux espèces exotiques, envahissantes et indésirable — Dépôt
13. Règlement 2024-761 modifiant le règlement de zonage 2001-432 — Adoption de 1^{er} projet
Point retiré

LOISIRS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE

14. Solstice Sauna — *point retiré*
15. Demande de collaboration — Programme « Créer pour se rapprocher »
16. Demande d'autorisation d'évènement — La Cie Vilandré
17. Autorisation d'utilisation du domaine public — Société Récréative de North Hatley (NHRS)

SÉCURITÉ PUBLIQUE

VARIA

18. Demande de révision de la Loi sur la fiscalité municipale pour les taxes de la Sûreté du Québec — Appui
19. Période de questions portant sur les sujets locaux d'intérêt public
20. Levée de l'assemblée

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
5 AOUT 2024**

2024-08-05.01 **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

MOI, CARROL HALLER, PROPOSE

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté avec le retrait du point 13 et du point 14 et ajout du point 9

2024-08-05.02 **ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DES SÉANCES DU 8 ET 10 JUILLET 2024**

MOI, ELIZABETH FEE, PROPOSE

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 8 juillet 2024 et que le procès-verbal de la séance extraordinaire du 10 juillet 2024, soient adoptés.

2024-08-05.03 **INFORMATIONS ÉMANANT DU CONSEIL**

La mairesse et les conseillers informent les citoyens de différents dossiers sur lesquels ils sont intervenus et d'événements à venir.

- Concerts parc Dreamland
- Marché Champêtre
- Fête de fin d'été NHRS
- Extraordinaire 19 août
- Vente de garage NHRS
- Vente de garage Club de Curling
- Marche pour la SLA

2024-08-05.04 **PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR LES SUJETS APPARAISSANT À L'ORDRE DU JOUR**

INTERVENANTS		OBJETS
Jean-François Loiseau 3105, chemin Capelton	Q	Marche SLA pour collaborer à cet événement
	R	Vous devrez en discuter avec le comité organisateur, l'événement est en septembre

2024-08-05.05 **MODIFICATION DE CONTRAT DE TRAVAIL DE L'AIDE-INSPECTEUR**

ATTENDU QUE la résolution 2023-07-03.07 prévoyant l'octroi de contrat pour les services d'un aide-inspecteur pour la saison estivale;

ATTENDU QUE les besoins pour le département d'inspection s'échelonnent sur une plus longue période que la période estivale;

ATTENDU QUE la délégation des pouvoirs à l'aide-inspecteur, notamment l'émission des permis, est attribué à celui-ci pour la période couverte par le contrat;

ATTENDU QUE la modification au contrat de travail de l'aide-inspecteur n'aura pas d'impact sur les prévisions budgétaire;

MOI, DANIELLE DUPRÉ, PROPOSE

QUE le contrat de travail de l'aide-inspecteur soit amendé;

QUE la durée du contrat s'échelonne à partir du 3 juillet 2023 au 31 décembre 2024;

QUE le Directeur général, ou en son absence le Directeur général adjoint soit autorisé à signer le contrat amendé.

VOTE POUR :		VOTE CONTRE :		ABSTENTION :	
ADOPTION :	ADOPTÉ				

2024-08-05.06 **ACCEPTATION DES COMPTES À PAYER**

ATTENDU QUE les comptes à payer de la Municipalité ont été vérifiés par le conseil;

MOI, ANDREW J PELLETIER, PROPOSE

D'accepter le paiement des comptes fournisseurs selon le relevé présenté en date du 5 aout par le Service de trésorerie, d'une somme de 123 991.47 \$

VOTE POUR :		VOTE CONTRE :		ABSTENTION :	
ADOPTION :	ADOPTÉ				

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
5 AOUT 2024**

2024-08-05.07

RAPPORTS DES SALAIRES NETS — 2024-07

ÉLUS	15 380,73 \$	Inclus 2 mois
PERMANENTS	34 752,14 \$	
SAISONNIERS	24 257,69 \$	
TOTAL	74 390,56 \$	

2024-08-05.08

ADOPTION DU RÈGLEMENT DE REFINANCEMENT DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT 2010-03 ET 2012-04 DE LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DES EAUX MASSAWIPPI (RIEM)

ATTENDU QUE la Régie intermunicipale des eaux Massawippi (RIEM) doit refinancer un emprunt de 5 754 000 \$ qui sera à échéance le 8 octobre 2024;

ATTENDU QUE les frais de refinancement pour cet emprunt s'élèvent à un maximum de 2 % de l'emprunt soit 115 080 \$;

ATTENDU QUE la RIEM a adopté un règlement de financement de frais de refinancement 2024-05 adopté le 22 juillet pour une période de 5 ans;

ATTENDU QUE les 2 municipalités faisant partie de la RIEM doivent accepter de part et d'autre, le règlement adopté par la RIEM;

MOI, ANDREW J PELLETIER PROPOSE

QUE la Municipalité du Village de North Hatley approuve le règlement 2024-05 de la RIEM.

VOTE POUR :		VOTE CONTRE :		ABSTENTION :	
ADOPTION :	ADOPTÉ				

2024-08-05.09

DEMANDE DE DON – FÊTE NATIONALE DES QUÉBÉCOIS DE NORTH HATLEY

ATTENDU QUE le comité organisateur de la Fête nationale des québécois de North Hatley a fait une demande d'indexation du don de la Municipalité pour la Fête Nationale de 2024

ATTENDU QUE la Fête nationale devait se dérouler au Canton de Hatley et a plutôt eu lieu à North Hatley et qu'elle a générée des frais inattendus et importants pour la Municipalité de North Hatley

MOI, ANDREW J PELLETIER

Propose que le conseil refuse la demande d'indexation du comité organisateur pour la saison 2024

VOTE POUR :		VOTE CONTRE :		ABSTENTION :	
ADOPTION :	ADOPTÉ				

2024.08-05.10

RÉSOLUTION D'INTÉRÊT – MODERNISATION DU RÉSEAU DE STATIONS DE LAVAGE ET DE MISE À L'EAU DES EMBARICATIONS À L'ÉCHELLE DE LA MRC

ATTENDU QUE plusieurs plans d'eau de la MRC de Memphrémagog possèdent des installations de mise à l'eau ou des stations de lavage des embarcations;

ATTENDU QU' une interopérabilité entre les stations de lavage et les descentes de mise à l'eau à l'échelle de la MRC optimiserait le réseau et faciliterait la compréhension pour les usagers tout en contribuant à une meilleure protection des plans d'eau;

ATTENDU QU' en 2023, le conseil de la MRC a octroyé un mandat portant sur l'évaluation des stations existantes et des descentes de mise à l'eau ainsi que l'analyse des besoins et de l'optimisation du réseau à l'échelle MRC afin d'alimenter les réflexions entourant la modernisation du réseau de stations de lavage;

ATTENDU QU' en 2024, le conseil de la MRC a octroyé un second mandat consistant à estimer les coûts d'avant-projets des travaux civils pour la modernisation du réseau de stations de lavage et des installations de mise à l'eau existantes afin de fournir des données concrètes aux municipalités leur permettant de se positionner à ce sujet;

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
5 AOÛT 2024**

ATTENDU QUE la modernisation du réseau de stations de lavage dans la MRC par une intégration d'une formule libre-service et de guérites levantes automatisées aux descentes de mises à l'eau aurait plusieurs avantages;

ATTENDU QUE le comité consultatif en développement durable de la MRC a recommandé au conseil de la MRC de poursuivre les réflexions entourant les modalités de réalisation de ce projet et qu'il y a lieu, dans ce contexte, de connaître la position des municipalités locales à ce sujet;

MOI, MICHEL DESROSIERS, PROPOSE

QUE la Municipalité du Village de North Hatley signifie son intérêt à participer à la réflexion et aux discussions menant à la modernisation du réseau de stations de lavage des embarcations à l'échelle de la MRC par une intégration d'une formule libre-service et de guérites levantes automatisées aux descentes de mises à l'eau;

QU'une copie de la résolution soit transmise à la MRC.

VOTE POUR :		VOTE CONTRE :		ABSTENTION :	
ADOPTION :	ADOPTÉ				

2024-08-05.11 **RÈGLEMENT 2024-763 RELATIF AUX ESPÈCES VÉGÉTALES EXOTIQUES, ENVAHISSANTES ET INDÉSIRABLES — AVIS DE MOTION**

MOI, MICHEL DESROSIERS donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil, un règlement sera présenté pour adoption;

Ce règlement aura pour objet de mettre en place des règles et obligations visant à assurer un contrôle afin de limiter la dispersion et la propagation des espèces exotiques envahissantes et des espèces indigènes indésirables présentes sur le territoire.

2024-08-05.12 **RÈGLEMENT 2024-763 RELATIF AUX ESPÈCES VÉGÉTALES EXOTIQUES ET ENVAHISSANTES ET INDÉSIRABLES — DÉPÔT**

MOI, MICHEL DESROSIERS dépose le *Règlement numéro 2024-763 relatif aux espèces exotiques envahissantes et indésirables*;

QUE le *Règlement numéro 2024-763 relatif aux espèces exotiques, envahissantes et indésirables* soit soumis pour adoption lors d'une prochaine séance du conseil.

2024-08-05.13 **DEMANDE DE COLLABORATION — PROGRAMME « CRÉER POUR SE RAPPROCHER »**

ATTENDU QUE la Municipalité a reçu une invitation à collaborer pour le programme « Créer pour se Rapprocher »;

ATTENDU QUE cette initiative est portée par *La Francoderole* en partenariat avec la Direction générale des Langues officielles du ministère du Patrimoine canadien;

ATTENDU QUE ce programme vise à établir des liens solides entre les communautés de langues officielles à travers tout le Canada, en mettant l'accent sur l'engagement citoyen des enfants et la valorisation des communautés en situation minoritaire ainsi qu'à renforcer l'engagement citoyen des enfants des communautés en les impliquant dans la création de fresques murales collectives permanentes, symbolisant leur engagement envers leur ville et leur pays.

ATTENDU QUE le programme souhaite, par la création d'une fresque murale, célébrer le bilinguisme, la coopération et l'harmonie entre des deux communautés, embellissant les espaces publics pour inspirer toute la population;

MOI, DANIELLE DUPRÉ PROPOSE

D'APPUYER le projet de création d'une fresque;

QUE le Directeur général soit mandaté pour représenter la Municipalité auprès de l'organisme *La Francoderole*.

VOTE POUR :		VOTE CONTRE :		ABSTENTION :	
ADOPTION :	ADOPTÉ				

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
5 AOUT 2024**

2024-08-05-14 DEMANDE D'AUTORISATION D'ÉVÈNEMENT — LA CIE VILANDRÉ

ATTENDU QUE la Municipalité a reçu une demande d'autorisation pour la tenue d'une marche en partenariat avec SLA Québec et La Cie Vilandré;

ATTENDU QUE la marche aura lieu le dimanche 29 septembre 2024 et empruntera le chemin Capelton jusqu'à la piste cyclable;

ATTENDU QUE la demande inclut l'utilisation d'équipement provenant de la Municipalité, soit des tentes, des tables et des chaises;

MOI, ELIZABETH FEE PROPOSE

QUE la Municipalité autorise la tenue de l'évènement et accepte de prêter les équipements de la Municipalité pour la durée de celle-ci.

VOTE POUR :		VOTE CONTRE :		ABSTENTION :	
ADOPTION :	ADOPTÉ				

2024-08-05.15 AUTORISATION D'UTILISATION DU DOMAINE PUBLIC — SOCIÉTÉ RÉCRÉATIVE DE NORTH HATLEY (NHRS)

ATTENDU QUE la Municipalité a été sollicitée par la Société Récréative de North Hatley (NHRS) afin d'obtenir un permis d'utilisation du domaine public pour le tenu d'une fête de fin d'été le 10 aout 2024;

ATTENDU QUE l'organisme souhaite tenir son évènement à la plage Pleasant View;

ATTENDU QUE la Municipalité souhaite soutenir les initiatives communautaires sur son territoire;

MOI, MICHEL DESROSIERS, PROPOSE

Que la Municipalité autorise le permis d'utilisation du domaine public à la Société Récréative de North Hatley à la plage Pleasant View.

VOTE POUR :		VOTE CONTRE :		ABSTENTION :	
ADOPTION :	ADOPTÉ				

2024-08-05.16 DEMANDE DE RÉVISION DE LA LOI SUR LA FISCALITÉ MUNICIPALE POUR LES TAXES DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC - APPUI

ATTENDU QUE les demandes d'appui reçues de diverses municipalités par la résolution pour la demande de révision de la loi sur la fiscalité municipale pour les taxes de la Sureté du Québec ;

ATTENDU QU' en vertu de la loi sur la fiscalité municipale, le gouvernement du Québec peut introduire des taxes sur les services de la Sureté du Québec (SQ);

ATTENDU QUE les municipalités locales doivent déboursier 50 % des couts pour le service de la sureté du Québec selon le règlement prévu à cet effet ;

ATTENDU QUE le fardeau fiscal des municipalités ne cesse de s'accroître ;

ATTENDU QUE les municipalités locales sont assujetties aux décisions gouvernementales concernant le financement de la Sureté du Québec (SQ);

ATTENDU QUE les contribuables locaux subissent une pression fiscale croissante en raison de cette contribution élevée ;

ATTENDU QUE le taux de taxe de la SQ est actuellement déterminé de manière unilatérale, sans consultation ni prise en compte des besoins et des capacités financières des municipalités ;

MOI, ANDREW J PELLETIER, PROPOSE

QUE la Municipalité du Village de North Hatley demande formellement au gouvernement du Québec une révision de la loi sur la fiscalité municipale relative aux services policiers afin de revoir à la baisse la charge fiscale imposée aux municipalités pour le financement de la sureté du Québec ;

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
5 AOUT 2024**

QU'une copie de cette résolution soit transmise aux instances suivantes :

- au ministère des affaires municipales (MAMH);
- au ministère du travail, de l'emploi et de la solidarité sociale ;
- à la commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ);
- au député provincial ;
- à la MRC Memphrémagog ;
- à l'association des directeurs municipaux du Québec (ADMQ) ;
- à la Fédération des municipalités du Québec (FQM) ;

QUE soit demandé un appui à la MRC Memphrémagog et aux municipalités de la MRC dans ce dossier.

VOTE POUR :	VOTE CONTRE :	ABSTENTION :
ADOPTION :		ADOPTÉ

VARIA

2024-08-05.17

PÉRIODE DE QUESTIONS PORTANT SUR DES SUJETS LOCAUX, D'INTÉRÊT PUBLIC

IL EST POSSIBLE DE POSER DES QUESTIONS VERBALES EN PRENANT SOIN DE DIRE VOS NOMS, ADRESSE. ET VILLE.

INTERVENANTS		OBJETS
Jean-François LOISELLE 3105, chemin Capelton	Q.	Pourquoi vous refusez le montant supplémentaire de 250 \$ pour la fête Nationale
	R.	La Municipalité a fourni l'emplacement et les employés des travaux publics ce qui n'était pas prévu. Ceci équivaut à beaucoup plus que le 250 \$ supplémentaire demandé.
Mike MUNKITTRICK 360, chemin de la Rivière	Q.	A) Selon un article de journal, la plage Pleasant View est zonée résidentielle ? B) Quel est le futur de la rénovation de la plage Pleasant View. Un architecte a-t-il été mandaté pour ça ? C) Circulation sur chemin Rivière et stationnement
	R.	A) L'information divulguée n'est pas correcte; B) Nous devons répondre aux demandes du gouvernement pour obtenir le prêt. Ce sera une reproduction de ce qui existe actuellement mais plus adapté aux besoins actuels (toilettes et douches, accès pour handicapés). C) Nous allons vérifier
Nicolas LEBLANC (Canton de Hatley)	Q.	A) Clôture au parc de baseball B) Collaboration entre NHRS et la Municipalité pour les activités pour les jeunes
	R.	A) Une discussion a été déjà entamée avec M. Munkittrick. Il faut améliorer le canal de communication entre la Municipalité et NHRS B) Ce sera pris en compte dans le futur.
Roseane TOOHEY 77, rue Main	Q.	A) Qu'est-ce qui se fait au niveau du stationnement ? B) Les gens se stationnent sur la rue Sherbrooke et c'est illégal. Il y a d'autres méfaits dans le village et la SQ ne fait pas grand-chose. C) Est-ce qu'on pourrait ajouter un banc public avec une mention de remerciement pour les femmes qui ont contribué à l'amélioration du Village ?
	R.	A) Nous n'avons pas de budget de cette année, mais sera ajouté à celui de l'an prochain.

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
5 AOUT 2024**

		<p>Les infras seront en place pour l'été prochain.</p> <p>B) Il faut appeler la SQ et porter plainte.</p> <p>C) Nous allons vérifier l'endroit et la possibilité</p>
<p>David CAMPBELL 3160, chemin Capelton</p>	Q.	<p>A) Problèmes au centre-ville de North Hatley (mauvaise image du)</p> <p>B) Future de la Marina</p> <p>C) Stationnement : de mai à septembre, il est difficile de se stationner dans le village.</p>
	R.	<p>Tous ces sujets ont déjà été abordés et seront considérés et discutés par le Conseil.</p>
<p>Sandra BRASSARD (Canton de Hatley)</p>	Q.	<p>A) Accès au lac : Il n'y a pas d'affiches pour indiquer les endroits où faire laver les bateaux.</p> <p>B) Lumière sous le gazebo du quai fédéral</p> <p>C) Il faudrait des tapis sur la descente du quai fédéral car c'est très glissant</p>
	R.	<p>Nous allons voir ce qu'on peut faire à propos de ces sujets</p>
<p>Claude GENDRON 340, rue Séguin</p>	Q.	<p>A) Compteurs d'eau : où est rendu le projet de règlement ?</p> <p>B) Stationnement : on a beau appeler la SQ mais ça ne donne pas beaucoup de résultats – Suggestion pour le prochain info village</p>
	R.	<p>A – Nous travaillons toujours sur le projet.</p> <p>B – Il faut continuer d'appeler... malheureusement.</p>
<p>Marie PARENT 1044, Massawippi</p>	Q	<p>A) Est-ce que l'inspecteur de la Municipalité pourrait donner des avertissements aux contrevenants</p>
	R.	<p>A) L'inspecteur est assez occupé, et ne peut faire ce travail pour l'instant. Peut-être que le stationnement payant va arranger les choses. Il y a une réflexion à faire à ce sujet.</p>
<p>Mike MUNKITTRICK 360, chemin de la Rivière</p>	Q	<p>A) Les gens stationnent leur remorque de bateaux dans le stationnement sur School, ce n'est pas un bon endroit il faut plutôt aller sur le stationnement Capelton</p> <p>B) Un groupe d'étudiants de McGill a fait une étude sur le centre du village et la Marina en faisait partie.</p>
	R	<p>A) C'est un peu compliqué pour quelqu'un qui descend son bateau au quai fédéral d'aller se stationner au stationnement du parc rivière tout en laissant son bateau sans surveillance au quai fédéral. C'est pourquoi ils se stationnent au stationnement sur School.</p> <p>B) Nous attendons toujours la réponse concernant un financement du gouvernement pour la réfection de la Marina.</p>

**PROCÈS-VERBAL
VILLAGE DE NORTH HATLEY
5 AOÛT 2024**

2024-08-05.18

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

À 20H01, les sujets apparaissant à l'ordre du jour ayant été traités ;

MOI, ELIZABETH FEE, PROPOSE que la séance soit levée et fermée.

MARCELLA DAVIS-GERRISH
Mairesse

BENOIT TREMBLAY
Directeur général

Je, MARCELLA DAVIS-GERRISH, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal.

PROJET À ADOPTER